

# „LUCEAFĂRUL“



O. Spaeth.

Bust de marmură.

**APARE SUPT DIRECȚIA D-LOR:**  
**ALEXANDRU CIURA, OCTAVIAN GOGA, OCTAVIAN C. TĂSLĂUANU.**

---

Orice reproducere din revista noastră, fără învoirea prealabilă a redacțiunii, e strict opriță, și se va urmări conform legilor.  
Red. «LUCEAFĂRUL»-ui.

---



Şt. Popescu.

Cele 12 fete de împărat.

## EXPOZIȚIA „TINERIMEA ARTISTICĂ“.

Într-un atelier de pictură din strada Veaugiard a Parizuluî o bună bucată de vreme, aproape doi ani, sara se întâlniau cîțiva tineri dormici de a tăinui laolaltă. Legătura de prietenie era aşa pe puternică încît aproape o grijă îi cuprindea pe toți, cînd se întâmpla ca unul să intîrzie. Aci se punea țara la cale, se ceteau versuri. În mijlocul acestor tineri, cu glasul potolit și impedești-a zis Iosif pentru prima oară cîte mai frumoase poezii ale lui. Copilul răsfățat și îndrăzneț, nota cea mai pariziană, era Anghel. El ne învăța canțonetele cele nouă, Strîmbu sta într'un colț, minunat, ridea supt mustața lui stufoasă de muntean socotit la vorbă. Nu se înfigea decît la discuții serioase și focul lui cel mare era reorganizarea școalei de bele-arte din țară, înțeleapta îndrumare cătră o artă decorativă, izvorită din elemente românești. În răstimpuri de se brodea să tacă cu toții, Pătrașcu, «Baciû», devenit mai tîrziu castelanul *Il. Bacio*, se întepenea cu amîndoauă coatele pe masă, și arunca îndesat, greoiu, moldovenește: «Maî spunești, maî feciori, vre-o jite ! Cînd tăcești n'aveți nică un haz !» — Cel mai ferchez era Loghi. Spunea tot felul de aventuri și pătanjii, cu o vervă a lui, personală, care reiese mai mult din expresie și gesturi, din felul cum își juca ochii, din amestecul delicios, pe care îl făcea cu celea cinci limbi, românească, grecească, turcească, nemțească și francezească, pe cări le învîrtea nu totdeuna cum ar fi vrut. Unele le croia atunci supt ochii noștri. — Uitam pe cel mai

senin, pe cel mai cald și mai afectuos prieten, pe Sextil (Pușcariu). Etimologiile acelea atît de literare, cari s'a publicat mai apoi în *Con vorbiri literare*, întîi au fost aduse și citite «La grupă». Cu etimologiile era o adeverată întrecere. Care mai de care născocia o apropiere mai poznașă, da o interpretare mai hazlie. Pușcariu asculta și trăgea tacticos din pipă. De multe ori își punea luleaua jos, și mișca din cap cu înțelesul : Știi că asta nu-i prostie !? Scotea carnețelu și însemna. Ce scria nu știm, nouă nu ne arăta nicodată. —

Din aceste întîlniri unde vorbiam artă și literatură, din asemănarea de vederi, dintr-o mare prietenie și mai ales din aprinsa dorință de a folosi țării, s'a născut ideia fondării unei Societăți de Arte, cu menirea de a crea în țara românească un curent sănătos, cu adeverat artistic. La început patru, mai pe urmă șase, și mai tîrziu opt pictori, caută și gătesc calea cea mai potrivită pentru întemeierea ei. Egalitatea de drepturi fiind luată ca temelie, redactarea statutelor era numai o formalitate, — Societatea *Tinerimea artistică* de fapt exista.

La încheierea anului 1901 cea mai mare parte din camarazii de odinioară se aflau în București, iarăși strînsi împrejurul aceleiași mese de înfrățire, de adîncă iubire. Entuziasții și plini de increderea izbinziu în viitor, cu cele mai frumoase vorbe de închinare, ridică paharele în sănătatea Augustei noastre Principese române, Maria, simbolul însăși al tinereței, patroana Societății. Cînd s'a vestit în presă înființarea acestei

societății pusă sub înaltă ocrotire a Prințesei de Coroană nu puține au fost intrigile și nemulțumirile celor dați la o parte. Nică învinuirile nedrepte, nici acuzațiunile calomnioase n'au lipsit. Toate aceste revărsări de ură au devenit și mai înverșunate cu prilejul primei expoziții din 9 Martie 1902, cind membrii fondatori au găsit nimerit să expue numai ei singuri, spre a se prezinta în fața publicului cu propriile lor forțe. Bîrfelii de antinaționalism, escluzivism, interes comercial sint tipărite în unele gazete de pe atunci. Succesul însă a fost de neașteptat, mai ales că alături de A. S. R, Prințesa, a expus în rîndul artiștilor, însăși M. S. Regina cîteva din operile de «enluminure» pentru ilustrarea Bibliei făcută de M. S.

A doua expoziție anuală din primăvara anului 1903 cuprindea și lucrări de ale artiștilor străini de Societate, ca o protestare contra acuzațiilor fără temei ce se aruncau Societarilor. În a treia expoziție și cea de-a patra, actuala,

numărul lucrărilor primite a sporit, iar dintre cei meritoși, patru au fost propuși și admisi ca membri asociați.

Grație stimulării ce există între artiști, prin atenta aranjare a lucrărilor, prin severitatea cu care procedează în alegerea lor expozițiile din an în an continuă să se prezinte tot mai bine, iar prin importanța ce li se dă de la Șefii Statului pînă la vizitatorul de toate zilele, dovedește că ele au devenit o instituție de educare artistică necesară în țara românească.

In afară de organizarea expozițiilor anuale, *Tinerimea artistică* are de scop de-a participa în grup și la expozițiile din străinătate, astfel că cercul reputaționi talentelor cari se vor ivi, va fi tot mai mult lărgit, în cinstea neamului nostru. Cea dintîi expoziție de peste graniță a fost la Atena, în 1903, cea de-a doua va fi în vara acestui an la München, orașul unde si-a dobîndit cunoștințele artistice cea mai mare parte dintre Societarii Tinerimii.

V. Cioflec.



*Un juriu al expoziției «T. A.»*  
Luchian, Artachino, Spaethe, Strambulescu, Verona, Petreacu, Loghi, Storck.

## CRĂIȘORUL.

Ileana, fata cea mai mare a lui Joldea, nu putu dormi pînă într'un tîrziu, după miezul nopții. Bătrîni spărseseră sfatul, și focul murea într'o pară albăstria, jucînd aripă mari de umbră pe zidurile de întuneric ale poenii. Din cînd în cînd, la scîncitul speriat al unuï copil, cîte-o umbră se ridica. Urmau lungi răstimpuri de tăcere, o tăcere adîncă, par'că împietriseră codrii. În tăcerea aceasta trecea înfiorări slabe prin frunzișuri, ca șopote de valuri, din cînd în cînd. Un strigăt apoï înfiora adîncurile, o ehemare jalnică de pasere singuratecă.

Ileana lui Joldea nu putea dormi. Se întorcea pe o parte, se întorcea pe alta pe căpătîiul de mușchiu, închidea strîns ochii, cerca să rămîne multă vreme nemîscată, dar dintr'odată se trezea privind la lumina slabă care tremura în poiană. Si gîndurile colindau neastîmpărate, rătacea pe drumuri depărtate, muntene, se întinuau spre căminul părăsit, căuta să aducă acolo, în licăririle focului, umbră cumplitului fecior la numele căruia tremurau domnii și murmură o țară întreagă... Crăișorul... Crăișorul-Muntilor... Cine o fi fiind el de pleacă aşa cetele de feciori spre dînsul, și vorbesc într'âsa chip bătrîni, ca despre Horia?

Își aducea aminte de fiecare dată cînd fusese cu alte surate și cu părintii la Hălmagiu, la Găina și în oraș la Abrud... Acuma cerca să-și amintească de fiecare ceas petrecut acolo, de petrecerile prin cari trecuse, de cetele de feciori din alte părți pe care le întîlnise. A văzut ea oare vreodată pe acela despre care mersese vestea pînă la Împăratul? Cum pûtea să fie? Negreșit mai mîndru și mai puternic decît toți. Si în amintirile ei, fata par'că îl vedea, înalt și falnic, pe calu-i alb despre care spunea părintele Marcu. Si par'că îl privise odată aevea în față, în oraș, la Abrud; par'că privise odată pe acela pe care toți îl aștepta cu inimile înfierbîntate...

Trebuia să vie, nu se poate. Trebuia să vie să le dea ajutor în urgia care căzuse asupra lor.

Si fata privi spre partea aceia a poenii care era deschisă spre văi. Cerul, departe, era rumân. Ardeaș satele! Ileana Joldei oftă și închise o clipă ochii. Ce va fi făcînd căsuța rămasă pustie în sat? Se va preface și ea în cenușă, și cu toții vor rămînea pe drumuri, cerînd și bătînd din poartă în poartă, că 'n alte vremuri de amar, despre care grăia cu întristare bătrînul bunic Marcu, preotul.

În gîndurile ei amare, un suspin, un oftat mai tare o cutremură. Si îndață simți aproape

de dinsa, în umbră, o mișcare ușoară. Era soră-sa; nicîea nu dormea. Îl auzi glasul, șoptind:

«Tu nu dormi, Ileană?

— Nu pot dormi... răspunse fata. Mă gîndesc...

— Si ești mă gîndesc că are să ardă mîne satul și să rămînem pe drumuri...

— Poate n'o arde, răspunse Ileana. N'ai auzit vorbindu-se?... Vin feciorii, cu Iancu...

— Ce s'aud? Nu vine nimeni. Vin mai curînd honvezii... De-om scăpa noii cu viață... Satul e prăpădit, astă o știu bine...»

O clipă tăcură. Se gîndeau amîndouă.

«Tu, Marie, zise deodată sora mai mare, ții minte cînd am fost în oraș?

— Știu... Ei?

— Își aduci aminte de feciorul ăla străin?... Era mîndru... și vorbea tare... S'a uitat la noi... Își aduci aminte?

— Nu, ești îmi aduc aminte de Nicolae numai...»

Si în umbră porni înnăbușit un ris repede.



Ip. Strâmbulescu.

Cioban.



N. Grant.

Tărancă torcindă

«De ce rîzi? şopti Ileana. Tu numai pe Nicolae al tău l-aî văzut...»

— Ce-mi foloseşte? răspunse mezina. Acum nuntă Dumnezeu ştie cînd o vom face!... Dar tu nu-ţi aduci de nimene aminte?... că doar ştiu că feciorul cel care vorbea tare nu era al Vulturarului...»

Ileana nu răspunse şi Maria chioti iar înnăbuşit. Trecu un răstimp.

«Iar rîzi? mine va arde satul nostru şi tu, acuma, rîzi...»

— Nu rîd... De ce să rîd?... Si Ileana simti pe soră-sa apropiindu-se de ea. Brațele ei o cuprinseră.

— Spune drept Ileană, şopti mezina; feciorii noştri s'aû dus toţi... Tie nu ţi-î dor de Toader?... Eû nu ştiu ce am... Am auzit că minî poate să vie feciorii şi de aceea nu pot dormi...»

— Mie nu mi-e dor de nimene!... răspunse domol sora mai mare.

— De nimene?... par' că altfel se plănuia la noi acasă.

— De nimene!... şopti înnăbuşit Ileana, cuprinzînd pe soră-sa de după cap. — Uite vezî colo? Uită-te înspre văi... Acuma s'aû

mai potolit focurile... Aû scăzut... Dar s'aud clopoţe, departe, sunînd... Poate vin spre noi...»

— Da, aud, murmură Maria. De acuma ce ne vom face?...»

Deodată glasul lui Joldea răsună aproape: «Ce? voi încă n'aţi adormit?»...

Si fetele se despărţiră repede şi tăcură.

Si prin întuneric Ileana iar începu să se gîndească la ce va aduce lumina zilei ce se apropie si în suflăt i se strecuă pe nesimtire doar nedeslușite si înaintea ochilor se ridica din adîncimi par'ă umbre care o priveau, si printre care ea căuta să găsească o asemănare cu un chip văzut odată undeva, sau pe care numai îl visase poate. Dar somnul veni c'o înfiorare caldă: ochii închiși priveau înláuntru si vedea u ceea ce aştepta, iar buzele aveau un zîmbet peste care cele din urmă tresăririle ale focului aruncau luciu fugare.

După visuri ciudate se trezi în zori, în murmurul adînc al multimei deșteptate. Codrul era jilav si roaua de pe frunzişuri scînteia întunecos; din cînd în cînd un stejar scutura roiu de stropi peste grămezile zgriburite. Se sculă repede si porni cu Maria, între alte surate, spre şipotul care curgea din coasta dinspre sat. După ce se întoarse răcorită, pătrunse iar în frâmîntarea oamenilor, cari se grămădiau, privind în vă.

Dela răsărit se răvărsa pe coaste de munți si pe ape luci, în văi largi, lucirea de incendiu a zorilor; unele piscuri luciau ca niste lămpă, în prăpăstii stăruia umbra de păcură. Iar în vale, de departe, se vedea acumă lămurit venind spre satul de jos, o îngrămadire de oameni, în care fulgerau ferurile armelor.

«Ei sănt!», strigă Joldea, si glasul lui trecu ca un fior prin toate inimile. Fiecare nu se mai îndoia acum, nimene nu mai zise nimic; o tăcere adîncă, în mijlocul căreia toate obrazurile păreau mai pale, se întinse. Vedea bine fiecare că duşmanii vin, vin repede, prin lucirea de spaimă a zorilor, să dea foc satului, să ardă ca un alt răsărit de soare.

Cîteva suspine tresăriră în tăcerea mulțimii înlemnîte, apoio parte din femei se trase la o parte si prinseră a plînge înnăbuşit. Bărbații începură a mormăi, a înjura, femeile tăcură înghitîndu-și lacrimile; dintr'odată toată lumea prinse a se mișca, a vorbi, a prubului apropierea grăbită si numărul dușmanilor. Unii strigau mai tare, ridicînd în sus mîna dreaptă: «Pin' la moarte! să merem si noi acolo!... Să-i astrucăm supt dărâmături...» Si glasurile creștea, chiar Joldea se simtea luat de şuvoiu, îi sticleau ochii supt sprîncenele groase, își simția peputul umflat, se simția în piele clipă gata să strige, să urle, să îndemne bărbații să se rostogoliască la vale, să moară înclăştindu-se cu dușmanul acolo, în ruinele căminelor părăsite.

Iar popa Marcu păși domol prin îmbulzială și se opri la margine, în iarba umedă a poenii. Zvonul se potoli și el rămase privind, fără cuvințe, apropierea primejdiei. Apoi, deodată, barba albă i se mișcă și glasul se înnălță, tremurînd par'-că :

«Da, dușmanii sănt !

— Nicî vorbă ! strigă deodată cu putere Joldea. Nu se poate ! ... Săntem puțini, săntem cei bătrâni aici, dar nu putem lăsa, nu se poate să ne dărime așa munca noastră de-o viață !

— Nu, nuse poate ! mormăia bătrâni Moș într'o creștere de mînie.

— Stați ! cuvîntă popa Marcu. Aici aveți femei și copii, aici avem tot ce am putut scăpa ; dacă se va perde și rămășița de bărbăti acolo în văl, cum vor rămînea nenorocitii acestia ? . . . »

Si ca un răspuns par'-că, cîteva plîngerî sfîșietoare de femei se înnălță.

Dar oamenii murmurău, se strîngeau în grămezî mică, se întorceau iar spre văl, unde dușmanii înaintau cu grabă în scînteerile armelor ; pe urmă din frâmintarea tot mai vioaie prinseră a esî la lumină arme : furci, șepușî de lemn, pusti de vinat ; și preotul alb și tăcut simția că vorbele lui n'au avut putere, nicî nu mai privea îndărât. rămăsesese acolo la margine și aștepta cu sufletul tot înnălțat spre Dumnezeul părintilor lui.

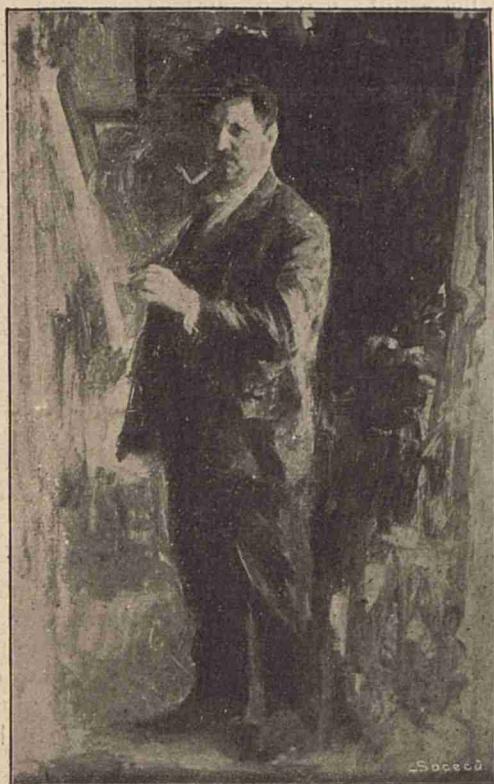
Si murmurul adînc al bărbătilor și jalea femeilor sporiau. Ileana, galbenă, își părăsise tovarășele și sta ca țintuită singură, în apropierea părintelui Marcu, privind cu ochi marî la apropierea ostașilor. Grămadă în care luceau fulgere dese, se întindea, se strîngea, se înșira în lung, — erau călăreți. Si se apropiau, se apropiau de sat. Din răsărit lumina creștea, și șuvouil înfocat al soarelui era gata să se reverse asupra muntilor și văilor.

Dar deodată murmurul bărbătilor neliniștit se stinse, un tipet de femei pătrunse, preotul își ridică mîna dreaptă spre cer, apoi o aduse spre frunte și făcu semnul crucii.

O zguduire mare trecuse prin inimî. Tipătului îi dăduse drumul Ileana, apoi se lăsase încet, ca izbită de ceva, în iarba umedă. Si toată multimea vedea acum ceva ce toți doriseră cu foc, dar la care totuși nimenei nu se așteptase. Era ca o minune aluî Dumnezeu ; nimănua nu-venia să credă ochilor.

Stătea buluciți și priviau.

Înaintea șuvouilui străin, deodată izvorîse dintr'o cută a unei văl, o îngremădire albă de oameni, — și nimenea nu se mai îndoia, cine erau și cine-i aducea. Călăreții se opriseră deodată acolo în preajma satului, iar grămezile lui Iancu un răstîmp se desfășurără, par' că se pregătiră. Si în valurile de lumină ale răsăritului un bucium înnălță de jos spre creastă, — un



N. Vermont.

Portretul autorului.

strîgăt prelung, tremurător, adînc, — care strecură un fior prin inima fetei lui Joldea. Apoi pecînd, la marginea poenii, oamenii priviau cu ochi mari, cu sufletele înfierbîntate, — jos răsunară trîmbițe și pocniră cele dintîi puști, în pîrături seci. Dușmanii se strîneră, porniră, — dar dinspre sat grămadă de Moș aluî Iancu se mișcă iute, un murmur greu, în care buciu-mul cîntă iar, apoi un răcnet întins, ca un tunet porni, — și ca un șuvouî alb, izbiră fi-ciorii pe dușmani. Si într'o furnicare grăbită, într'un amestec mare, trîmbițele, dobele și buciu-mul sunară iar, învălmășala se zbuciumă în valuri largi, apoi se sparse, se rupse, cutremurată par' că de grozavele strîgăte cari ajungeau pline pînă sus, și pe cari toți de sus le înțelegeau.

Un glas izbucni în tăcerea poenii :

»În vale și noi ! la vale !«

Si Joldea, cu pletele cărunte filfînd, se lăsă cel întîu la vale pe clina repede. După el porniră mulți, — și îndată periră după desisuri și stinci, pe cind grămezi de pietre stîrnite săreau în copce și săltău în prăpăstii. Rămaseră cei mai bătrâni, cu popa Marcu, cu femeile și copiii. Cu inimile strînse urmăreau frâmintarea de jos, întinderile și strîngerile grămezilor de honvezi, pocnetele armelor, izbirile cetelor albe. Auzeau limpede strîgătele ascuțite

ale celor răniți, vedea că curății se abat unui la pămînt cu brațele întinse, vedea că alergind zănateci, fără călăreți, goniți de spaimă, și vedea că mai ales năvălirile repezi ale tovarășilor lui Iancu, rostogolire de stînci par că, copleșind rîndurile slăbite ale străinilor.

Iar Ileana Joldei dela o vreme nu mai văzu izbirile tot mai tarî, care rostogoleau îndărât pe năvălitori; urechea ei de-abia auzea strigătele amestecate că și suiau de jos spre dinsa, și sunetele adînci de bucium că tremurau prin văzduhul înnechat de lumină; ea sta cu ochii așintiți asupra unui cal alb ca zăpada, care trecea în toate părțile, se ducea și se întorcea printre grămezile feciorilor. Pe cal sta un oștean, nedeslușit, în jurul căruia scîntea ca un fulger o sabie. Și fata deși nu vedea în depărtarea aceea decît lucruri nehotărîte, știa al cui e calul alb și în jurul cui scînteaia fulgerul săbiei.

Și nu știa ce simte. Pe dinaintea ochilor îi trecea fire usoare de intunerică par că, își simtea capul plin de un ușor vuet și în piept înima-î bătea cu grabă. Urmăria acuma mișcarea împăștată din vale, și ar fi vrut să se repeadă și ea, par că-i creștea aripă. Nu simtea nimic din ce se petreceau în juru-î. O veselie gălă-

gioasă o împresura, femeile își sărutați copii, apoi se îmbrățișau ele îndreptele; se simți și ea cuprinsă, pe față-î curseră șuvițe de lacrimi, dar ea sta cu ochii așintiți spre văi de unde veneau acumă chiote lungi de bucurie, pe cari le înțelegea bine, căci erau chiotele feciorilor moșii.

Tîrziu cînd spre culme începură a sui cetele, păru că se deșteaptă. Se amestecă printre femei și aștepta și ea la marginea codrului străpuns de lumină. De pe calea pietroasă tremurau spre deal și se resfirau în văile întunecate de pulbere de argint, cîntece vesele — iar bătrînul părinte Marcu aștepta cu mîinile încrucișate pe piept, în odăjdi, și din tot sufletul lui bătrîn se înnălță o închinare caldă către Cel-de-sus. Pe barba-î albă îi scînteaia fire de lacrimi; și'n juru-î nu erau ochi în cari sănu se frîngă ca într'o apă lîmpede razele dimineții.

Iar cînd ceata apăru sus, pe culme, aproape, Ileana Joldei avu ca o izbire în inimă. O clipă i se făcu negru înainte, pe urmă i se deschise, un cadru de lumină în care Crăișorul, aşa cum îl visase, înainta spre ea pe calu-i alb. Și nu mai știa ce face. Rîdea, își mîngăia părul pe tîmpă, și în fiorul cald care o cutremura îi rămase în minte un lucru: că el i se arătase în vis, că el era cel pe care-l văzuse la oraș, că ea îl dorise și dînsul venise. Și i se părea ciudat că nu se uită la dînsa, că nu-i zimbește ca unei vechi cunoștinți. El, deși era cu față senină, totuși n'avea rîs în ochi și pe față, și cuvintele-i tăiau par că, aşa-î curgeau apăsate și poruncitoare. Și fata par că avu o simțire de frică.

Cetele veneau în urma lui prăfuite, oamenii aveau privirile obosite, hainele în zdrențe, — o suferință adîncă, o mînie grea, înăbușită par că, mîna pe oamenii aceștia și le dădea puteri să se poarte și să lupte cu disperare și cu vîțeje cruntă pe pămîntul lor. Dar fata avu o privire fugărată pentru ei, pentru armele lor crușite de sînge; pentru ea după o clipă nu mai trăia acolo decît un singur om a căruia privire o aștepta.

Și privirea veni, o izbi drept. Ea închise o clipită ochii. Pe urmă-î deschise umezi, înghiți o undă de lacrimi și privi și ea întă spre Iancu. El venea spre femei și spre copii acuma, cu un zimbet în priviri, iar Ileana credea că numai pentru dînsa vine și simțea că se înăbușă, că e orbită de valul de sînge, care-i năvălise vîjelios în față.

Mihail Sadoveanu.



Baba.

## DĂSCĂLIȚA.

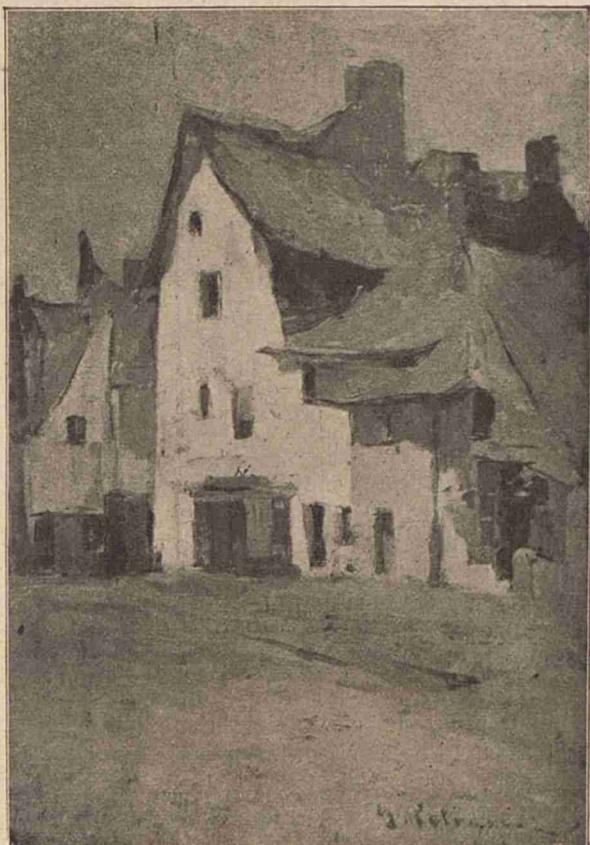
III.

«Leri dragă,

M'a surprins scrisoarea ta și mă bucur din inimă, că o să ne vedem peste o săptămână. Așadar ați lăsat la o parte dragostea, de care am povestit la întâlnirea noastră din urmă? Îmi vine să-ți zic: *Et tu mi fili Leri?* Subliniez vorbele estea, căci tu nu știi latinește și vei privi cu ochi mari hieroglifele mele. Întreabă de tatăl tău, el își va spune ce insămnătate așa, și în curând vei ști să le traduci singură, ca «civă universitară».

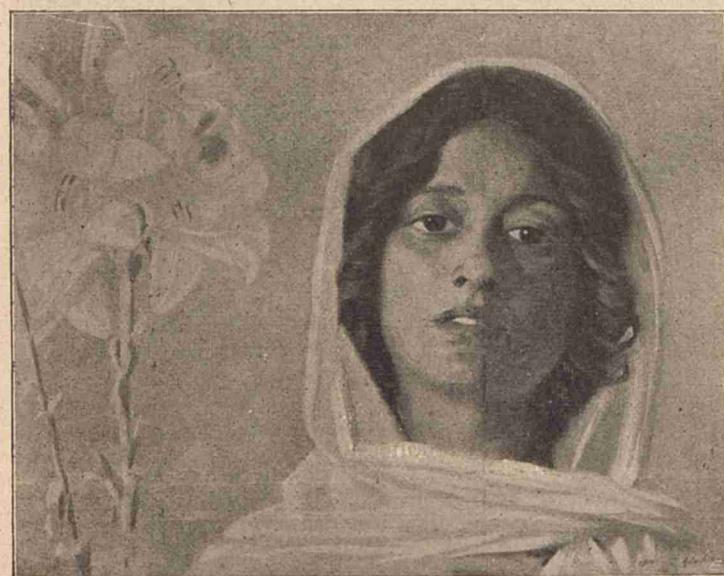
Ca mai bătrînă în această direcție, îmi vine să-ți scriu cu un aer de binevoitoare protecțoară. Tu ați să urmezi la filozofie, și ori cum, rămîi tot la suprafața vieții — filozofării ăștia sunt un fel de vizionari, mi se pare — de aceea ești, ca medicinistă, tot am oare cări drepturi de protectoară pentru tine. Voi acolo vă batești capul cu teorii și vă sfărîmați pentru o inscripție nedescifrabilă; noi tăiem în carne vie — mai adeseori în carne moartă! — și ajungem azi-mîne, a nu ne mai putea înțelege. Am ascultat și ești cîteva cursuri de ale voastre și nu știam să mă mir, sau să rid? Un profesor bătrîn, un tip de bătrîn pleșuv, cu ochi schinteiitori și cu gesturi teatrale, ne-a ținut trei sferturi de oră cu citații din poetii greci, ajungind la concluzia: veДЕE dar domnilor, cum a trecut y în i!

Era aşa de încînat bătrînul de concluzia



G. Petrușcu.

Case.



C. Artachino.

Tărancă.

aceasta, încît aproape să-l dea lacrimile. Ascultați cu toții adînc emoționări, că la sfîrșitul unei predici. Și ești mă uitam mirată în jur și — nu zimbea nimenei. Ciudați oameni filozofii ăia!

Așa o să te facă și tu, și-mi pare bine, că tot n'o să se săvîrșească o schimbare mai mare în modul tău de gîndire, și tot n'o să ajungi a cunoaște viața așa cum o cunoaștem noi la clinică și la spitaluri...

De pildă, în clipele în cari îți scriu zace mototolit, pe masa mea de scris, un pachet. Ce-i într'însul, vei întreba? Roze? Nu, dragă! Dantele? Nicăi dantele! Atunci ce?

Uite: craniul unui băiat de vîrstă 18—20 de ani, pe care l-aș scos din Dunăre înainte cu 5—6 zile! Să nu arunci epistola la o parte,



N. Vermont.

Car cu boi.

Leri dragă ! Trebuie să fac analiza amănunțită a nervului optic și am un scalpel ager și... tînărul nici nu era urât săracul, poate nici nu e vorbă de sinucidere ci de o crimă. La vîrstă asta băieții nu se sinucid nici odată ; fetele încă numai arare.

Nu te mira, dragă, de grozăvile pe cari îți le scriu. Nu vrea să-mi dai aere, dar m-am schimbat mult de cînd sunt la medicină. Am văzut atîtea boale și atîta mizerie în lumea asta, încît Dumnezeu să mă ierte, mă gîndiam une ori : oare la ce mai suntem și noi pe lumea asta ?

Am devenit mai nemiloasă la aparență, dar aievea par că sunt mai miloasă ca pînă acum. Admit emoțunea profesorului vostru de filologie puntru trecerea lui y în i, dar admite-o și tu pe a noastră. Mai săptămîna trecută am făcut inspecție la clinică în secția tuberculoșilor, cari sunt izolați cu totul. Profesorul nostru, care pururea glumește, ne-a arătat o copilă ca de cincisprezece ani : « Vezî, dșoară, mi-a zis el încet, copila asta peste trei săptămîni e moartă ». Era aşa de frumoasă, aşa de sănătoasă la aparență și de inconștie de primejdia, ce o amenință, încît răspunde veselă la întrebările medicului, care îi spunea glume, pînă ce am băgat de seamă, că și scoate repede ochelarii și-și șterge ochii cu un gest grăbit.

— Ce-i, domnule profesor ? îl întreb, ca și cind n'aș fi înțeles.

— Nimic... poate ceva fum, nu știu de unde...

Nu era fum deci, dragă, era plînsul unui savant, care își recunoaște neputința în fața unei boale înfricoșate !

Dar ce-ți însîr eū ?

Te vei fi îngrozit deja. Voiam numai să te pregătesc pentru viitoarea ta viață. La universitate e obiceiul să-și încipue fiecare, că numai cariera lui prețuese ceva.

În realitate toate, toate își vor avea importanță lor și pentru fiecare din ele îți trebuie inclinare specială.

Tu n'ai avea ce să cauți la medicină, de pildă. Rămî tu la catedra de profesoară, să le spui copilelor lucruri bune și frumoase, deși, poate ele nu vor mai crede în spusele tale, după cîțiva ani...

E și aceasta o cerință a vieții !

Depeșează-mă precis cu care tren sosești, să te aștepț la gară. Sper că o să rămî în quartir

cu mine, la mătușa mea. Nu te supără de scrișoarea mea ; o să ne înțelegem foarte bine împreună. Nu sunt eu aşa de rea chiar ; îmi place numai să fac haz de filozofări, căci și eu își ia față de noi niște aere platonice, de-mi vine să rîd de ei. Mai ales domnisoarele dela filozofie sunt aşa de curioase ! Nicănu-mi vine să cred chiar serios în decisul tău de a veni la universitate. Te-ai certat cu idealul tău (cum îl și chiamă ?) și vii aci ; pe urmă, dacă îl vezi odată pe stradă și-ți face ochi dulci, te-ai topit, cu toată setea ta de știință ...

Asta ar fi o slăbiciune nemaipomenită !

Dacă tu vii odată aici, să-ți lapezi acasă inima de naivă din provincie. Poți să te măriști mai tîrziu, dacă tocmai vrei, dar fără mare grabă și fără de a renunța la mîndria ta de fată independentă, care e harnică să trăiască singură în lume ! . . .

Scrie-mă curînd, te sărut și te doresc

A ta iubitoare

Didina.»

\* \* \*

Cetise de atîtea ori scrisoarea aceasta, încît o știa aproape pe din afară, și cu toate că n'o înțelegea pe deplin, era cuprinsă de un fel de admiratie pentru prietina ei, care era aşa de învățată și știa scrie lucruri atât de minunate.

Se apucase de cîteva ori să-i răspundă. Cum însă își concentra toată puterea ca să-și scrie *frumos*, evocîndu-și în memorie fraze de prin romane ungurești, sau din autorii pedagogici, rupea scrisoarea întotdeauna. Vedea ea bine, cît de superioară e Didina, și cît de ridiculă e, cînd încearcă să-i răspundă la același nivel.

Ea, o învățătoare simplă, o „dăscălită”, cum îi ziceau oamenii din B. — în vreme ce Didina azi-mîne se promovează de Doctor.

Cit de umilită se simția în fața acestei prietene a ei!

Să umilință aceasta îi da puteri pentru o nouă viață, pentru avânturi înalte, cu idealuri abia întrezărite pînă acum.

Tatăl-său, ce bunătate de om, săracul! Cînd i-a pomenit mai întîi, pe departe, de universitate, s'a învoit numai decît.

— Bine, draga tatăi. Tot nu suntem noi aşa săraci. Cîțiva ani la universitate poți să trăești în tihnă, să-ți faci cariera!

Ar maș fi avut el o întrebare, așa pe departe, dar nu îndrăznea. Îi venia s'o întrebe de Aurel, odată și începuse vorba, dar a lăsat-o încurcată, văzînd cum fata îngălbinește și schimbă vorba.

În seara plecării, el i-a numărat o sută de zloți, a spus servitoarei să vadă de pachetat, și i-a spus cîteva vorbe părintești de drum, și-a sărutat copila de cîteva ori, voind să-i mai spună încă ceva, dar glasul îi tremura și ochii î se umplură de lacrimi.

Valeria i-a sărutat mîna și i-a promis, că are să-i scrie în curînd.

Si n'a clipit din ochi, nică n'a simțit în gît nodul, care îi curma respirarea, de cîteori se despărțea de tatăl-său.

A stat pînă tîrziu, gîndindu-se cu multă băgare de seamă, să nu uite acasă ceva. Chiar cătră miezul nopții, cînd servitoarea abia se mai ținea pe picioare, a făcut-o să se culce pe canapea. Pe urmă a scos de supt vravul de nimicuri din dulapul ei un teanc de scrisori, legate cu o petea albastră.

A deschis încet ușa sobei, să nu facă zgomot, a desfăcut una cîte una scrisorile și le-a dat foc. Ardeau cu vălvătăie și cînd sufla să ardă mai bine, cenușa lor incandescentă, mai încerca să păstreze încă unele scrisori. Ici-colo deosebea cîte un sir. Zimbea ca de o amintire îndepărtată, aproape ștearsă.

Maș pe urmă îi aruncă portretul, și flacările ocoliră o vreme, ca și cînd le-ar fi fost frică, pe urmă îi năpădiră cu lăcomie. Portretul se încovăia, se făcu ghem — și ea se uită la el fără bucurie și fără mîhnire, cum te uiți la un lucru străin, a căruia soartă nu te privește.



I. A. Steriade.

Chivuțe din piața mare din București.

## PREMIUL „LUCEAFĂRULUI”.

### I.

#### PE COLNIC.

Florile livezile îmbracă,  
Codrul de cîntărî răsună.  
În coliba de pe colnic,  
Staă cu mîndra dîmpreună.

Aiuriști privim spre satul  
Ingropat de pomî în floare,  
Peste toate strălucescete  
Clarul razelor de soare.

Vrăbiș ciripesc nebune,  
Gureșe 'n nisip se scaldă;  
Rîndunica intreataie  
Zarea vînătă și caldă.

Pomii în își clătin' ramul,  
Supt podoaba de florî albe,  
Brudnicii copiști și fete  
Impleteșc cunună și salbe.

Dintre casele din margini  
Se ivește păstorita,  
Mindra ca un crin de vară,  
Roșie ca garofiță.

Ea își mînă liniștită  
Giștile spre iazul mo iî:  
O opresc pe drum într'ună  
De glumesc cu ea feciorii.

Ce maș zarvă la fintină,  
Rid cu toții pe 'ntrecute,  
Tipă fetele udate,  
Fug cu plete desfăcute.

In cerdacul unei case  
Anton — lăutarul cîntă:  
Cinci părechî în Sîrb'aprinse  
Lutul aurî frămîntă.

E viața ce se varsă<sup>1</sup>  
În cîntărî de veselie,  
Chiuind umblă flăcăi  
Tot cu florî în pălărie.

Aiuriști privim, cum firea  
Supt răsuful primăverii  
Se deșteaptă fermecată  
De cîntările 'nvierii.

Și un dor pe noă s'așterne,  
Să fiu săt frumos, — ea zînă,  
Să 'notăm prin valuri de-aur  
Strîns ținîndu-ne de mînă.

Al. Ciura.

(Va urma.)

## II.

## MONSTRU.

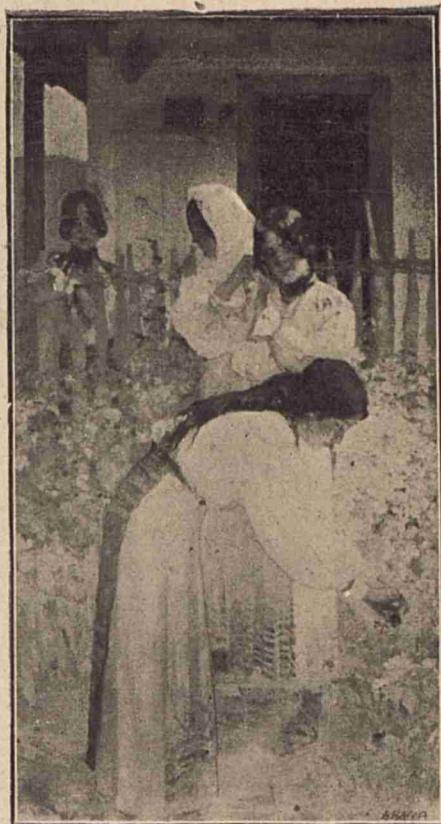
Te cunosc: ești tipul părții fără suflet din mulțime,  
Tu ești Alfa și Omega și oră unde te găesc;  
Egoist, trufaș și mîndru de ușoara ta mărire,  
Tîritor, murdar și cinic, ca s'arești a ta micime  
Și obraji-ști de rușine nică-o dată nu roșesc.

Ușurel, cochet în toate, dar lipsit de vre-o simțire,  
N'ăi cuvint nică datorie, ideal pe lume n'ăi,  
Vreal viața cea usoară fără de nică o îngrijire  
Și-un noroc ca să te ducă cu de-a sila la mărire,  
Cuget strîmt și minte scurtă, maș bine de nu naștea.

Iar cu gura, care toarnă vorbe 'n tonul falșităii,  
Simuleză atîta vervă și căldură și avînt,  
Că înseli o lume 'ntreagă, vulpe slut'a nedreptăii,  
Injosind simțir curate și rînjind sincerităii,  
Suflet șters al ironiei, cum te rabd'acest pămînt!

Ești un om, cum niciodată n'am mai văzut în natură,  
Ești urât și sufletește — și trupește ești urât;  
Și te crezi un om de merit! Tu ești om? Tu pocitură?!

Cum te 'nvrednică natura și pe tine cu figură!  
Te putea 'nzestra cu-o mutră de maimuță sau cu rît!



Ip. Strâmbulescu.

Intre flori.



St. Luchian

Tărâncuță.

Făt-frumos să fi 'n făptură, înger fire-ai, dacă 'n  
mînte  
N'ăi o rază mai curată și 'n simțiri nică un avînt,  
Ești tot monstru, ca toși monstri — iar cînd aşa  
lucruri sfinte  
Tu le murdărești cu gura, care vecînic, vecînic  
mînte,  
Ce mai cauți printre oameni, ce mai vreal cu-al  
tău cuvînt?

Bilbiitule, tu nu simîi ce în om valoare are?  
Nu-ți scîntee adevărul niciodată, cînd gîndești?  
Și în lumea astă mică, rolul tău oră nu-ți mai mare  
Decît poate să cuprindă, deșuchiata ta 'ntru-  
pare!  
Nu simîi Iudo, nu Caine, cît de gol la suflet ești?

De-aș fi Dumnezeu, c'un fulger aș împarte lumea  
'n două:  
La cei mulți aș da figura ce pe tine te-a pocit  
Ca să se cunoască grîul de neghină; și tot vouă,  
Ca să știți ce-i bine 'n lume, v'âști da conștiință  
nouă,  
Cu mustări să se tocească creerul vostru zăpăcit!

## ZELIG HERŞ.

Cum să răzimat de pervazul ușii, chipul lui plin, rotunzit de-un trai fără multe griji, se desemna în conturi uriașe pe dușumeaua crîșmei, formînd o mare pată de umbră, alături de o mulțime de alte pete mărunte, de proveniență dubie.

Zelig Herş, stăpinul crîșmei din capul satului, zimbia.

Cu stînga își mîngăia barba roșie ca grîul copt, iar cu dreapta, dată după spate, bătea tactul unui cîntec strămoșesc. Din vreme în vreme îl însotia cu o melodie ciudată, trăgănată, îngînată printre buzele abia deschise.

«Hoideri... hoideri... hohoi...»

Pe drumul de țară treceașă, scîrțăind, căruțe grele, încărcate cu rodul cîmpurilor.

«Bună ziua, jupine Herş! Hei, da bun lucru mai aî și dta. Cît îi ziulica te tot sorești și iar te sorești.»

Herş mai răspundea cui îi răspundea, dădea din cap, zimbia mereu și-si îngina înainte cîntecul.

«Hoidiridi...»

«Zelig leben, main Sohn, — îi spuse tată-său cînd erau să părăsască satul lor aruncat într'un colț pustiu al Galileiei, — Zelig-leben, ascultă vorba unui om pătit. Multe vei avea să mai pătești și tu, dar nu-ți perde nădejdea; spune totdeauna adevărul și zimbește. Oamenii te vor huli, te vor batjocuri și prigoni, dar tu nu te supâra, ci spune-le adevărul și zimbește. Asta e moștenirea ce îi-o dau acuma, cînd por nim pe un drum care nu știu unde va avea sfîrșit.»

Zelig Herş n'a prea înțeles rostul sfatului părintesc, dar l-a urmat atunci, l-a urmat și mai tîrziu — cînd l-a înțeles. A spus adevărul și a zimbit. Bătuș de ploî și vînturi, atăcaș de ciniș satelor prin cari treceașă, huiduî pe-alocuri de oamenii speriaș de scheletele aceste învăluite în caftane lungi, zdrențoase, cari pe vremuri poate să fi fost negre, — sfatul li-a învins toate; a învins chiar și jalea după tată-său, care murise pe drum, afară în mijlocul cîmpiei, pe marginea de șanț.

De-atunci aî trecut 25 ani. Zelig Herş a spus adevărul și a zimbit viața întreagă, și azi e om făcut.

Golan să nu te uiți la el, murdar să nu-i calcă nică pe urme, aşa venise în sat, și astăzi «domnii dela comitat» dau mînă cu el; notarșul satului îi cere ca unui «bun prietin» banii imprumut, de cîte ori vine comisia să viziteze cassa oficiului; pretorele cercului, de obîrșie dintr'o viță de nobili, la fiecare scadență de

poliță îl numește: «dragă Herş»; la alegeri comitele suprem al comitatului îi cere «părerea competentă» și «sprijinul prețios»...

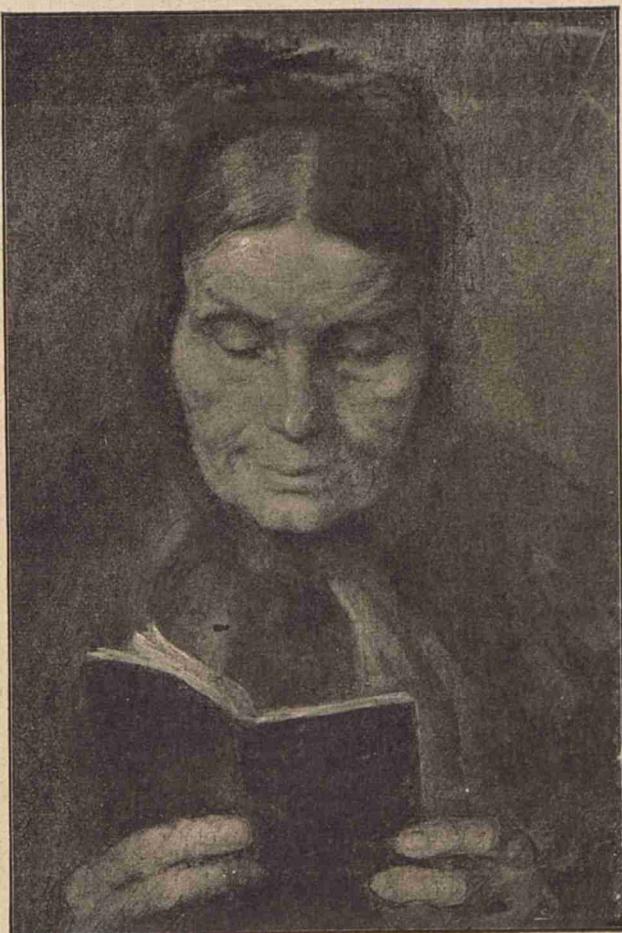
Zelig Herş zimbea înainte și-si mîngăia barba. Dela o vreme se întoarse.

«Sali, ia vezî de masa di i grădină, că vin boerii».

«Boerii» lui Herş erau trei: notarșul, doctorul și părintele din sat, cari zi de zi veneau să guste din vinul lui Herş. De astădată însă erau patru.

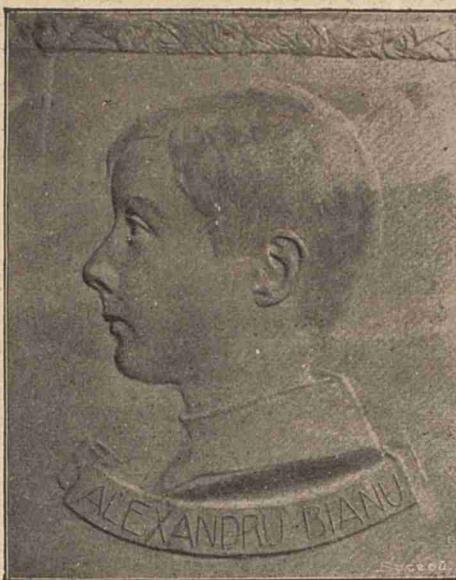
«Jupîne Herş, mai aî din vinul cel de ier? — îl întrebă notarșul, trîntindu-și pălăria pe masă. Comisia a trecut prin sat săptămîna trecută și 'n curînd n'are să mai vie. «Prietinul» Herş nu mai e, aşadar, decît «jupînul» Herş.

— Cum să n'am, domnule notar? — Herş face semn soției sale să aducă vin. — Ce-i



K. Loghi.

Bătrîna.



Fr. Storck.

Plachetă.

drept n'am mai avut decit o jumătate de butoaș, dar am pus-o pe Sali să-l umple — cu apă».

«Boerii» izbucnesc în rîs.

«Al naibi om, Herș ăsta. — Apoi gustind din vinul ce-l adusese Sal, se uită unul la altul și clipesc din ochi. — Bun ! Jupîne Herș, n'ar trebui să aştepți pînă se sfîrşeşte butoiaşul, ci să-ți aduci încă de acum altul».

Zelig Herș zimbește.

«Sali să nu uiți să-mi aduci mîne aminte, să mai torn ceva apă în butoiaș».

«Boerii» se veselesc, Herș intră în crișmă. Un ficioraș a «găsit» pe supt garduri cîțiva coceni de cucuruz și-i aduce jupînului Herș, care în schimb îi dă o gură de rachiū și un pachet de tăbac.

«De-i mai găsi, fătul meu, ceva: ouă, unt, puî sau orice, adă-le numai mie, că nu ti le cer în cinste. Jupînul Herș are totdeauna rachiū și tăbac, pentru ce-i ce țin la el».

Herș zimbește, căci știe că mîne-poimîne Petruț va «găsi» pe supt garduri ce-a cerut: și ouă, și unt, și puișori ...

«Jupîne Herș! — se aude glasul notarului, să ne mai aduci o jumătate!

— Ei, ce-i cu «laibăru»? îl întîmpină la intrare în grădină, doctorul. E o glumă vechie cu care-l năcăjesc boerii. Ci-că vara trecută, cînd se scălda odată în riști, cineva i-a furat jiletca. — Încă tot n'ai dat de el?

Herș n'are vreme să răspundă, căci notarul îl ia pe dinainte.

«L-a găsit.»

Boerii-s curioși.

«Si, zău, l-a găsit?»

— De, Sali mi-a spus eri, că nică nu-l per-

duse, ci-l îmbrăcase supt cămașă!»

Herș nu zice nimic, ci zimbește, și eşind din grădină îngînă cîntecul său predilect: »Hoideridi . . . didi . . . hoî-hoî . . .» Nică că-i pasă, că boerii staă să crepe de rîs.

»Sali, nu uita că boerii astăzi aú beut o halbă mai mult, decit a beut . . . Hoidiridi . . . hoî-hoî . . .»

Crișma încă-i plină. Bătrîni și tineri, bărbați, neveste, copii vii mereu-mereu. Unii pleacă în curînd, cei mai mulți rămîn și să așeză la mese.

Moș Ion stă pe gînduri să mai bea sau să nu mai bea. A beut pînă acum 3 «porții» și a făgăduit nevesti, că nu va mai bea de loc. Herș, răzimat de tarabă, îi observă nehotărîrea.

«Bine faci, moș Ion, nu mai bea. Nu-i bun rachiul pentru bătrîni, și-apoi i-a făgăduit și nevesti că nu mai bea.»

Zelig Herș știe tot ce se întimplă în sat.

«Ce nu-i bun, ce-am făgăduit? Că doară eú am cîştigat bani nu ea. Ia, mai adă-mi o «porție» mare.

— Cum vreau, moș Ion. — și Herș îi aduce, zimbind, o stică.

Și așa merge asta zi de zi, sară de sară, și Herș pune ban lîngă ban, zlot lîngă zlot, galben lîngă galben, — și zimbește mereu.

Se vede deja de pe acum în palatul său propriu, se vede ridicat pentru «merite personale» la rang de «nemeș», stăpin peste caleasă și cai proprii, serbătorit de toți cei cari azi numai peste umere se uită la el .. Si Zelig Herș zimbește fericit și-si mîngăie barba.

Aceiași moștenire o s'o lese și el fiilor săi: să spună adevarul și să zimbească, căci adevarul spus cu un zimbet glumeș e totdeauna cea mai primejdioasă minciună.., M. Aegea.

### -CUVÎNTUL.

Un freamăt trece prin pădure...  
Moșnegii de pe culme pling,  
Iși pleacă vîrfurile sure  
În fața tînărului crîng.

Iar florile de primăvară  
Ridică capetele sus,  
Şoptind în rugă lor de seară  
Cuvîntul care li s'a spus.

De peste munți, pe supt ruine,  
A curs cu apele la noi,  
S'a ridicat în lumi senine  
Si crîngul l-a beut din ploî.

Pe pietrile dela morminte  
Salcîmii 'n florî s'aștăvăcat...  
Dormîjii în pace, umbre sfînte,  
Dormîjii... cuvîntul a 'nviat!

Maria Cunțan.

## DIN POPOR.

Doamne la inima mea  
Este-un rîu și-o fintinea;  
Fintinea-ți năcaz de moarle,  
Rîul le spală pe toate.

Cine și-a pus nume, lume.  
Nu și-a știut pune nume;  
Să-ți fi pus numele floare.  
Că ești mare 'nșălătoare.

Arză-l focu om urit,  
Nică la moară n'are rînd;  
Dar omul care-ți frumos,  
Cum se duce varsă 'n coș.

Trece badea pîngă mine  
Par că nu ne-am avut bine . . .  
Nică ești nu-l întreb, cí trec,  
Dar cu ochi il petrec.

Culese de G. TULBURE\*



A. G. Verona.

Iarna.

## CRONICĂ.

**Jules Verne.** (1828—1905). În fine sunat-a clopotul și pentru bâtrînul unchiaș cu graiū fermecat și condeiu măestru. Sunat-a să plece în călătoria, pe care nu ne-o mai poate descrie.

In anumit sens: toți anii bărbătiei i-a consumat prin călătorii.

Cutrieraț-a pampele Americei-de-sud; preriile Australiei; rătăcit-a prin codrii «nevăzuți și neauziți» ai Africei; avintatu-să în cîteva rînduri pe la pol, ba și prin centrul pămîntului a făcut un voiaj în felul său. Pe supt mare a alergat neted 80,000 de leghe, în luptă cu elementul turbat și cu polipii îngrozitori. Grație colosului de locomotivă (invenție proprie), care duce 3 vagoane și e adaptată cu astfel de meșteșug, încit merge nebună și pe apă și pe uscat — s'a avintat prin Indii, convingîndu-se de avuțiile fabuloase ale țării, de fanatizmul sepoy-lor, de voința de fer — nu odată crudă, brutală — a Englezilor. Incunjurat-a pămîntul în 80 de zile, întrecind mult și bine pe Olandezul zburător, căruia pînă la Batavia îi trebuiau trei luni în capăt. Ba abătutu-să și prin Carpații noștri, aducînd aparate de proiecțune și fonografe.

Cînd se plăcăsia de globul nostru, zbura în glonțuri de tun cătră lună; prin sistemul solar și aşa mai departe, Dumnezeu știe pînă unde.

Am zis călătorii în anumit sens. Toate peripețiile miraculoase le-a făcut Verne la masa de scris, cu aparate născocite de fantasia sa prodigioasă.

In realitate a călătorit foarte puțin. În total și rotunxit: dela Nantes (orașul său natal) la Paris și de aci la Amiens, locul de origine al femeii sale, unde a lucrat ultimii 20 de ani în retragere de zgomotul lumii.

Un exemplu. Cînd își scria înfișul roman «Cinci săptămîni în balon», tocmai în baloane nu fusese. Si totuș, scrierea-i avu succes enorm, creîndu-i nume cunoscut pînă de departe de frontierele patriei sale. «Filonul era deschis» — cum zicea el.

Acest pas făcut în o direcție nouă, Jules Verne își continua ruta, producînd regulat în fiecare an două, cîteodată trei romane, cu noroc schimbătos și cu reușită mai mare sau mai mică, însă totdeauna reușită. Acest spirit ingenios, inventiv, fertil, urmăria pas de pas descoperirile și invențiile științifice, îmbrăcîndu-le în haina atrăgătoare a fantaziei, exagerînd unele faze, prevăzind altele.

«Orice aș născoci, oricât aș exagera, zicea el uneori — voiă rămînea mai pe jos de realitate. Va sosi timpul, cînd creațiunile științei vor întrece visările cele mai îndrăznețe ale imaginației.»

Și pentru multe s'a ușcăpătă cuvintele lui.

(—)

\* \* \*

**Din Cluj.** Vor fi și patru luni de cînd dl V. M. sulevase din nou chestia de a petrece fiecare tînăr român cel puțin un an în Regat, în interesul unității culturale. Chestia nu e de

ază de eră. Aceasta o pomenise și dă în articolul din Tribuna. Dă să mai pomenise încă ceva: o rugămintă la redacții de a da noi puteri discuției planului ce atipise. Și atipise, cu toată silința și nobila idee a lui Iorga pentru școala lui Ștefan cel Mare, din pricina financiare. Brînza-l pe banii! — Ar fi și o rea dovadă să o cerem «în cinste». — Dar planul nu e cu cale și nu e fără rușine să rămână baltă numai din această pricina. Să nu fie harnic a-și procura mijloacele de această petrecere un voinic ce purcede cu turta coaptă în focul entuziazmului și cu toiaugul de oțel al muncii cinstite și datoare? De ce să nu intre absolventul de drepturi în vreun birou de avocat, absolventul de litere în cutare redacție sau bibliotecă, cel de medicină în cutare laborator sau spital? Unde pui și folosul cunoașterii în mod practic a graiului literar, ce aparține carierei tale, a terminilor românești aleramului de știință aleasă de tine? Nouă, celor de din-coace tocmai aceasta ne e slăbiciunea. — Înlezniști-ne în oare care chip intrările acestea. De atât vă rugăm dragi frați — și părinți!

*Ciguri-miguri.* \*) Detei într-o din zile prin trei biourouri ale avocaților români. Și-i era mai mare dragul văzind pe masă, pe cea lipsită de mormanul actelor foarte prozaice, numărul cel mai proaspăt al «Luceafărului». Și nu mai stătui la îndoială, că și pe masa celorlalți voi fi dînd peste aceiași revisă. — La doue săptămâni iară mă bătură vînturile pe acelea locuri: «Luceafărul», același număr, tot pe același loc de cinste, și în aceeași poziție comodă, fără de a fi supărat nicăi de cuțit nicăi ce curiozitatea necetitorului. — N'am să cîrtesc nimic împotrivă, dar: — Domnilor, o jumătate de pas încă nu ne duce înainte!

*Tinerimea română universitară din Cluj* are de gînd să cutriere în vacanța de Paști satele din jur, dînd reprezentări muzicale și sfaturi practice în cadrul unor prelegeri poporale. Nicăi un crîmpeal al neamului nostru nu e mai primitor, căci nicăi unul nu are mai mare «susug» de ele decât cel din aceste părți. Drept aceea să înțeleagă rivalii întru cele bune și să amuțească ori ce critică. Deocamdată! Sedan.

\* \* \*

**Serata muzicală** a corului bisericii române din Budapesta, ținută la 17/30 Martie a. c., s'a aranjat din prilejul împlinirii lor 5 ani dela întemeierea parohiei și a avut un rezultat strălucit atât moral cât și material. Corul a cîntat multe bucăți românești, care au plăcut foarte mult alesului și numărosului public asi-

stent. Această manifestație e cu atât mai îmbucurătoare, cu cât Români din Budapesta au rareori ocazie să se întânească la petreceri cu caracter pur românesc. Biserică, care are o misiune așa de frumoasă și sfîntă tocmai aici, desigur va da în viitor mai des prilej parochiilor ei de a se convinge că și înțelege pe deplin chemarea.

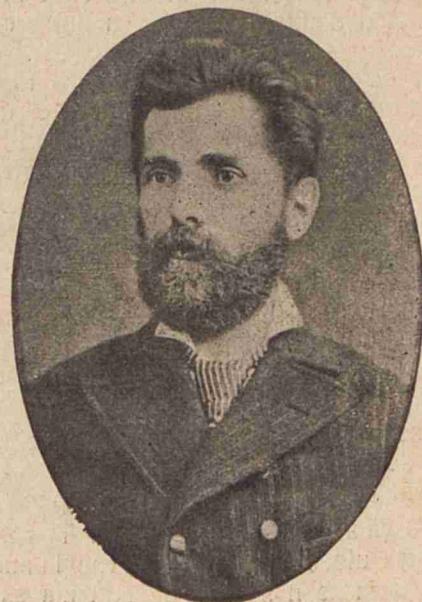
\* \* \*

Revista noastră e titlul unei noi reviste, care apare în București (Blev. Elisabeta nr. 67) sub direcția d-nei Constanța Hodoș. Scopul ei e de-a aduna scriitoarele mai de seamă, tinde «să devie o oglindă credincioasă a colaborării intelectualității femeești la patrimoniul comun cultural național». Numărul prim se prezintă bine și are următorul cuprins: Primul cuvînt de C. H.; Seară, Două cruci — versuri de Elena Văcărescu; Ce vom de Sofia Nădejde; Mîntuirea, dramă într-un act de Constanța Hodoș; Opalul, versuri, Maria Baiulescu; Marea, novelă de Carola Ungarth; Impresii din Pinacoteca de Neli Cornea; Cîntecul țesătoarei de Elena Poenaru; Devotare pentru suferință de dr. Ecat Arbore; Invieră din Macedonia de Libertatea Vaian; Carnetul meu de Petru Ralet; Cronică literară de I. Gorun. — Recomandăm îndeosebi cetitoarelor noastre această revistă.

\* \* \*

D-l Alexică ne comunică că Analele societății sîrbești «Matița» din Novi Sad (1904 Fasc. VI.) publică scrisoarea lui Alex. Thurgheniew (din 1808) cătră patriarchul sîrbesc Șt. Stratimirović, în care cere deslușiril asupra «Volochiilor» pomeniți în cronică lui Nestor. Stratimirović răspunde, într-o scrisoare lungă, povestind istoria neamului românesc, a căruia limbă seamănă mult cu cea italiană și afirmind că «Volochi» lui Nestor sunt români.

\* \* \*



† Ioan Pop Reteganul.

\*) Români le ziceau *nugae*. Românul de pe Cîmpie zice așa la cea ce în stilul literar se chiamă *joujou*, mărunțișuri.

In curînd vor apărea în editura *Minervei* din Bucureşti : Din zile mari — scene din vremea lui Ştefan cel-mare — de poetul nostru St. O. Iosif și un volum de povestiri : In urma plugului de C. Sandu.

\*\*\*

**Expoziția «Tinerimei Artistice».** În 13 Martie v. s'a deschis în palatul atheneului din Bucureşti expoziția «Tinerimei Artistice». La deschidere a asistat și M. S. Regina și A. S. R. Principesa Maria. Poetul Cincinat Pavelescu, delegat din partea membrilor societății, a citit în fața Augustelor vizitatoare următoarea poezie de 5 strofe scrisă de 5 poeti : Închinare cu prilejul celei de a patra expoziții a «Tinerimei Artistice».

În templul artei cinci poeti  
Aduc zmerită încchinare  
Poetei fără asemănare  
— Izvor de vis și de povești.

Cincinat Pavelescu.

Și harfele se 'nstrună iar,  
Ca laudă să-ți dea și Tie  
Tu, blond simbol de poezie,  
— Al nostru scump mărgăritar !

St. O. Iosif.

Și pinzele culorii ați prinș,  
Iar formele o viață nouă,  
Și toate-s datorite Vouă  
Căci voi avântul a-ți aprins.

D. Anghel.

Supt scutul Vostru, inspirat  
Artistu 'n albă dimineață,  
A scos din piatra moartă viață  
Și 'n creator s'a transformat.

Radu D. Rosetti.

Noi toți pierim . . . dar arta lor,  
Luci-va 'n veci, și o să rămână . . .  
Noi suntem bulgări de țărină,  
El, - bronzu 'n veci neperitor!

G. Ranetti.

Cetitorii noștri găsesc în acest număr informații îndestulitoare asupra acestei expoziții, — ilustrațiile din ei sint fotografii după tablourile expuse, pe cari a binevoit a ni-le pune la dispozitie președintele societății, Kimon Loghi, căruia îi mulțumim din inimă și pe această cale.

\*\*\*

† Ion Pop-Reteganul. La 4 Aprilie n. a repausat în Reteag unul dintre cei mai harnici învățători, unul dintre cei mai bunii și produc-

tivi scriitori poporași, ce-i avem : Ion Pop-Reteganul, înv. pensionat. Fără să fi fost talent de forță, alcătuitor de opere neperitoare, I. Pop-Reteganul prin scrierile sale multe, ținute toate în stil și grai poporal, a contribuit în mare însemnată la lățirea dorului de cetit. De o activitate literară neobosită, a colaborat la o mulțime de zile și reviste române, parte prin lucrări originale, mai ales povești, parte prin traduceri din autorii germani. Dintre lucrările sale, publicate în vreo 20 volume, amintim : «Povești din popor» (premiate de Astra), «Novele» (apărute la București), «Pilde și sfaturi pentru popor», «Trandafiri și viorele», (colecție de versuri) și a. La 1886 a redactat «Cărțile săteanului român» și «Converbirile pedagogice», la 1898 «Revista ilustrată», iar în vremile din urmă : «Gazeta de Dumineacă» din Șimleu. — S'a născut la 1853 în Reteag.

## DARII DE SEAMĂ ȘI NOTIȚE BIBLIOGRAFICE.

M. Sadoveanu. «Crîșma lui Moș-Precu», «Minerva», București, 1905. Frețul doț leî.

Al 4-lea volum al lui Sadoveanu cuprinde amintiri din copilărie, cari sunt un prețios material pentru cunoașterea personalității autorului. Aici găsim izvorul bogat, care explică și lămuște pe deplin predilecția lui pentru subiectele luate din viața dela țară. Un suflet, care păstrează cu astătenacitate și fidelitate impresiunile copilăriei sale, trăită în cutare sat moldovenesc, și după astăzi anii de înstrăinare le știe reînvia într-o lumină așa de puternică și vie, dovedește a fi înzestrat cu marea însușire a scriitorilor mari, cari, în clipe de străfulgerări senine a minții, concep opere nemuritoare și tuturor grăitoare. Acel, care poate să rețină amănunte migăloase, muritorilor de rînd așa de greu de observat, și e în posesiunea unei fantaziig viguroase, prin studiu și prin călătorii prin toate părțile locuite de Români și chiemat a urzi romanul neamului nostru, după cum un Eminescu a creat poezia românească. Munca e grea și problema mare, dar atunci, cind simți în cutile suțelului tău puterea de a învinge această chiemare aleasă, — piedecile dispar.

Pe Moș-Precu și mătușa Anghelina, crîșmarul dintre tîrgul Șomuz și satul Broșteni, Dumnezey să-l aibă întru împărăția cerurilor, că erau gospodari cinstiș și țineau o crîșmă vestită peste noauă sate, ba mai departe : iată că i se aude de nume chiar și în zilele noastre, cind e mai puțin «vin bun și cîntece frumoase». Multe chefuri și multe minunății aș săvă sit mușterii crîșmariului de pe vremuri, pe cari azi le cetim cu atită dragoste și înduioșare. Oameni bună ori răi, cum or fi fost, ne trec pe dinaintea ochilor ca într-o panoramă

cu chipuri poetic zmălțuite, și îi iubim pe toți, fiind că «nici unul nu era vinovat.» Nică criticii zilelor noastre înarmați pînă la urechi cu 'ntelepciune, nu le-aș putut găsi nici o pricină. Uniș, e drept, că nu se 'mpacă cu polecră lui Moș-Precu, — se întrebă nedumerit: de ce-l chiamă tocmai Precu? — nu-s în curat nici cu mersul graiului lor, dar incolo îi îmbrătoșază cu dragoste deplină, mai ales pe baba Maranda, un drac de muiere, admirabil zugrăvită de dl S. — Celealte povestiri încă sunt mai mult amintiri sau note intime din viața scriitorului, cum e «Vîntul», în care săteanul ajuns intelectual la oraș, descrie cu o resignație jâlnică mizeriile și păcatele acestei vieți triste.

T.

\*\*\*

**N. Iorga.** *Pomenirea lui Ștefan-cel-Mare.* Minerva, București, 1905. Prețul 60 bani.

O carte frumoasă și bună, vrednică de cinstă și de cetire pînă și din partea celu din urmă Român care știe sloveni. În graiul înțelept, limpede și cald, ni se povestesc toate prăznuirile săvîrșite din prilejul pomenirii marelui voevod moldovean. — Icoana acestor serbări cucernice ne împlește sufletul de nădejdî la vremuri mai bune, cînd nu numai glasul de rugă ne va fi unul și nedespărțit. Dl Iorga amintește cu multă dragoste și cumpătare și despre serbările din țara noastră, cără au fost îndepărtite numai prin cuvîntul scris. La sfîrșitul volumului se dau mai multe ilustrații pri-vitoare la serbări, foarte interesante și foarte prețioase, dar și foarte slab ezecutate, afară de una doauă.

\*\*\*

**Em. Grigorovița.** «Chipuri și graiuri din Bucovina» *(Minerva)*, București, 1905. Prețul 2 lei 50 bani.

Volumul cuprinde 12 bucăți de povestiri cu subiecte luate din viața bucovineană. Toate sunt înșimplările ade-varăte, niște copii de pe natură, redate cu fidelitate, în cari sufletul de artist al autorului e prea puțin amestecat. Felul de a istorisi cele trăite, său de a zugăvi cutare tip înflinț de autor, e atrăgător; stilul povestirii e cu măestrie urzit, încit sătul său sătul, cără se cetesc cu multă placere. De interes special în acest volum e însă viața ce o descrie. Frînturile traiului dela țară, cu nă-cazurile și patimile lui, descrierea cutăruil tîrgușor nă-pădit de jidani, tocmai prin faptul, că sunt credincios reînviate, au valoarea netăgăduită de a ne da o icoană a feliului de viață din Bucovina, pe care nu o prea cunoaștem. Cîteva dintre «chipuri» încă sunt fericit eter-nizate, cum e «Uitat de moarte» și «Împăratul dela Ighești». Limba dlu Grigorovitza e neaoș românească deși prea împeserită de provincializme, păcat, nu rău pînă la o anumită limită, al tuturor povestitorilor moldoveni. Volumul e ilustrat de pictorul N. Bran, român dela noi. Unele dintre ilustrații sunt foarte frumoase, deși înfățarea lor prea e de sărbătoare, altele puteau lipsi perfect, fără să scadă valoarea volumului.

T.

\*\*\*

**Sab. Pop. Barcianu:** «Dicționar german-român», revăzu și completat de Dr. D. P. Barcianu. Ed. III, cu o prefacță de I. Popovici, libr. W. Krafft, Sibiu, 1905.

Faptul îu sine, că în timp, relativ destul de scurt, dicționarul acesta a ajuns la ediția a treia, e pentru el cea mai bună recomandăție. Deja o fugitivă comparație între ediția aceasta și edițiile anterioare, ne arată străruința de a ținea cont de progresul mare cel-l-a făcut lexicografia română dela apariția acelor ediții. Imbu-nătărările ediției noii se relevă mai ales în terminologia românească, care de astădată nise prezintă aproape tot atit de bogată ca și cea germană. E o carte, care umple, mai ales în forma sa actuală, un gol simțit. — Micile lipsuri, ce se observă pe alocuri, se explică dela sine, și nu micșorează întru nimic valoarea netăgăduită a dicționarului.

M.

\*\*\*

**Valentin Bude:** «101 Epigrame», 120 pp. în 8<sup>o</sup>, Iași 1905. Autorul, bine cunoscut și din coloanele «Luceafărului», împarte carteă în capitolele: Sexulu frumos, Școlare, Bețivilor, Zgirciților, Fariseilor, Politice, Epitafuri, Relative la artă și literatură.

Autorul înțelege corect spiritul epigramei, cînd spune în următoarea:

#### ODĂ ȘI EPIGRAMĂ.

*Oda chiar pe omul stîncă-l scarpină, unde-l mînincă;*

*Epigramă, și tu oare scarpini? — Da, unde vă doare.*

sau cînd scrie :

#### TOT DLUI CAION.

*Volumul ți-am examinat,  
Dar nu volumu-î de legat!*

oi:

#### DE MORTUIS NIL NISI BENE.

*Numai bine se vorbește*

*Despre orî ce mort!*

*Preamăriți-l pe Nea Nae...*

*Dînsul e beat-mort.*

Cum avem așa de puțină scriitorii de epigrame și un teren atit de vast, care reclamă cu inzistență săgeți de parte șuerătoare, volumul dlu Bude, (se anunță volumul I, semn, că al doilea e în preparare!) ne-ar fi bine-venit, dacă —

Aveam un «dacă» destul de grav, tocmai pentru motivul, că autorul ne este coleg de muncă: Capitolele I și II puteau fi omise. Autorul e destul de ager și de spiritual, ca să nu aibă nevoie a recurge la motive triviale. Sperăm, că la volumul al II-lea se va face cunvenita selecție!

A1.

\*\*\*

**Biblioteca pentru toți**, editată de librăria Alcalay, publică în ultimele sale numere (221—222) în traducere românească, neperitoarea tragedie alu Shakespeare *Hamlet*.

Lucrarea marelui poet englez se publică acum pentru întîia dată la noi Români; într'o ediție eftină și «Biblioteca pentru toți» își sporește cu încă o lucare celebră colecția lucrărilor ei popularizate.

Opera întreagă costă numai 60 bani și se vinde la toate librăriile mari.

## POŞTA REDACȚIEI.

**«Cafeaua lui Pascu»** Una dintre cititoarele noastre, care a avut ideea fericită să se adreseze cu o comandă de cafea la firma românească «R. Pascu din Fiume» ne trimite următoarea poezie:

Mult e dulce și frumoasă  
Ca fa ce o bem,  
Altă cafă-așa gustoasă,  
Ca ea nu avem.  
Saltă înima 'n plăcere  
Cind o cumpărăm,  
Sîi pe buze-aduce miere  
Cind noăi o gustăm.  
Cel ce neamul și-l iubește  
Face bine și cu rost,  
Dacă el lul Pascu-î scrie,  
Că-i de neamul nost.

Bravo Domnișoară ! Minunat motiv de inspirație. Te încurajăm ... bea cu spor cafea, mai și, poți ajunge departe cu poezia de bucătărie.

P... Doinele din Bănat, cu tot simțul D-tale pentru «națiunea română», nu le putem da nicăi măcar în această «rubrică», la care desigur te-ăi gîndit cind ni le-ă trimis.

**L. Mela.** Scrisoarea noastră adresată Poste-restante, ni s'a retrimit. Ce-i de făcut cu ceealaltă miraculoasă «Scrisoare»?

**La val.** O lucrare bună, ca început. Digresiile și reflexiile personale, împiedecă claritatea expunerii. Limba bunășoară. Mai încercaj !

**Copilași și iarna, Floricica,** sănt improvizații, nu chiar rele, dar de publicat nu sănt.

**Între doauă lumi.** Vom da-o în curînd.

**Dl I. Achimescu.** Cunoaștem și noi română, cărora să le placă a grăi numai limbă străine, deși cunoștințele D-Voastre, admitem bucuros, vor fi mult mai bogate în această direcție. A spune însă din acest motiv că «poporul român iubește mai mult decât pe al său, tot ce-i străin» — este și rămîne o exagerare foarte îndrăsneață. «Eminentul critic» al nostru ar fi de altcum

foarte vesel, dacă prin o nouă lucrare a D-tale, l-aî convinge că și-a făcut nedorite.

**A. T.** «La aratui de grîu» e o întîmplare de toate zilele, a cărei forță ar fi să fie meșteșugul povestirei, pe care nicăi după îndreptarea greșelilor nu l-am putut obține. Mai încercaj.

**Iancu.** «Bunica»: limba corectă, descrierea prea puțin plastică. — «Pe catafalc» versificația bună, motivul însă banal. — «Epigramele» mai slăbusc. — Mai trimite-ne. Poate vom putea alege. Rima «înțeleg» cu «înțeleg» nu e admisibilă.

**Xanta.** Prea puțină poezie. Își face impresia unui «fapt divers» scris în rime.

**I. St.** Din «Cîntec» reproducem două strofe. Păcătuești în contra ritmului. Sirul al doilea pretutindeni, prea greo!

De-îi zimbesc flăcări în joc, (- ˘ - ˘ - ˘ -)  
Prinși în vesela chindie,  
Tu te fă că nu-î zărești  
Tu-mă zimbește mie!

Sapă tot pe lîngă mine (- ˘ - ˘ - ˘ -)  
La boierî cind mergî la clacă, —  
Ce-i, că altor nu le place ?  
Nouă să ne placă !

De altminteri poezia e drăguță. Sintem convingiști, că ne poți trimite mult mai reușite.

### A P A R E :

La 1 și 15 a fiecarei lună, stil v.  
Prețul acestuia număr 50 b.  
In România 65 bani

—

### ABONAMENTUL :

Ediția de lux: 20 cor. Str. 25 cor.	pe an.
Ediția simplă:	
Pe 1 an 12 cor., pe jumătate	de an 6 cor.
Pentru străinătate 1 an 16 cor	

Redacția și Administrația :

IV., STR. ZÖLDFA, 7.

Tipografia «POPORUL ROMÂN» Budapest, VII., Amazon-u. 6—8.

## Aviz abonaților.

Administrația noastră își va permite să incaseze abonamentul pe sem. I 1905, — pe calea oficiului poștal — cu ziua de 17 Aprilie n. Abonații noștri cari nu doresc să li se înmîneze chitanțele pe această cale, sănt rugați a ne trimite abonamentul pînă la terminul amintit.

Adm. revistei „Luceafărul“.

# „ARDELEANA”

INSTITUT DE CREDIT ȘI DE ECONOMII, SOCIETATE PE ACTII.

SEDIUL: ORĂŞTEIE, CASELE PROPRII.

◀ Fondată la 1885. — Capital social: 500,000 cor. — Fonduri: 399,000 cor. ▶

Starea depunerilor: peste 2.400,000 cor.

Primește: Depuneră spre fructificare, dela particulari cu  $4\frac{1}{2}\%$  fără anunț, cu  $5\%$  cu anunț, iar dela corporațiuni culturale cu  $5\%$  interese.

— Darea de venit după interese o solvește institutul separat. —

Depuneră și ridicări făcute prin poștă se efectuiesc cu reîntoarcerea poștei.

## IMPORT DE CAFEĂ ȘI TEA ROMUL PASCU, FIUME.

### Cafele.

Nr.	La comandă e bine să se amintească și numărul cafelei	1 Kgr.		5 Kgr.	
		C fil.	C fil.	C fil.	C fil.
1	Santos, naturală și aleasă	2	50	12	50
2	Menado-Liberia, cu boabe gălbuie, foarte mari	2	90	14	50
3	Rio-mărgele, are un gust foarte bun	2	90	14	50
4	Portorico, foarte căutată, mărime mijlocie	2	90	14	50
5	Portorico-Piraldi, cel mai fin soi de Portorico	3	60	18	—
6	Cuba, fină	3	—	15	—
7	“ mai fină	3	20	16	—
8	“ cea mai fină	3	50	17	50
9	“ -mărgele, calitate foarte bună	3	20	16	—
10	-specialitate, de fineță rară, boabe mari foarte trunoase	3	70	18	50
11	Jamaica, cunoscută pretutindenea de cafea bună	3	10	15	50
12	Java Vineție, foarte frumoasă cu boabe egale	3	30	16	50
13	Java Aurie, soiu ca menado, ușoară	3	40	17	—
14	Neylgherry, cafea grea, foarte recomandabilă	3	40	17	—
15	Ceylon, fină	3	50	17	50
16	“ plantajune, cel mai fin soiu de Ceylon	3	80	19	—
17	mărgele plantat, cel mai fin soiu de “	4	20	21	—
18	Mocca arabă, tare zdrobita, dar foarte fină “	3	60	18	—
19	Rio mărgele — Cuba Nr. 6	—	—	14	75
20	Portorico Nr. 4 — Cuba mărgele	—	—	15	25
21	Java Aurie — Jamaica	—	—	16	25
22	Mocca — Cuba specialitate	—	—	18	25

Promit serviciu prompt și cu acuratețe, rogind P.T.  
publicul românesc pentru binevoitorul sprijin.

Cu profundă stimă:

Import de cafea și tea  
ROMUL PASCU, FIUME.



Budapest.VIII. Szentkirályi-utca 13

# „Luceafărul”

REVISTĂ LITERARĂ

— apare de două ori pe lună —

supt direcțiunea d-lor

Alesandru Ciura, Octavian Goga, Octavian Tăslăuanu.

Ediția specială de lux: pe an ... 20 coroane  
pentru România ... 25 coroane  
Ediția de pînă acum: pe an ... 12 coroane  
Pentru preoți săraci, învățători și  
studienți: în Ungaria pe 1 an ... 7 coroane  
în România pe 1 an ... 12 coroane

Redacția și administrația:  
Budapest, IV., Zöldfa-utca 7.